

道路(工程、使用及補償)條例(第370章)

ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

工務計劃項目第7086TI號

掃管埔交匯處改善工程 (道路工程)

PWP ITEM NO. 7086TI

IMPROVEMENT TO SO KWUN PO INTERCHANGE (ROAD WORKS)

圖則編號  
PLAN NO.

頁次  
SHEET NO.

圖則名稱  
PLAN TITLE

CE1/GZ/000	圖例及索引圖 LEGEND AND KEY PLAN
CE1/GZ/001	三張之第一張 SHEET 1 OF 3
CE1/GZ/002	三張之第二張 SHEET 2 OF 3
CE1/GZ/003	三張之第三張 SHEET 3 OF 3

根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第370章)而在憲報公布之圖則

PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

批註  
ENDORSED BY

陳美寶 CHAN Mabel  
運輸及物流局常任秘書長  
PERMANENT SECRETARY FOR TRANSPORT AND LOGISTICS

日期  
DATE

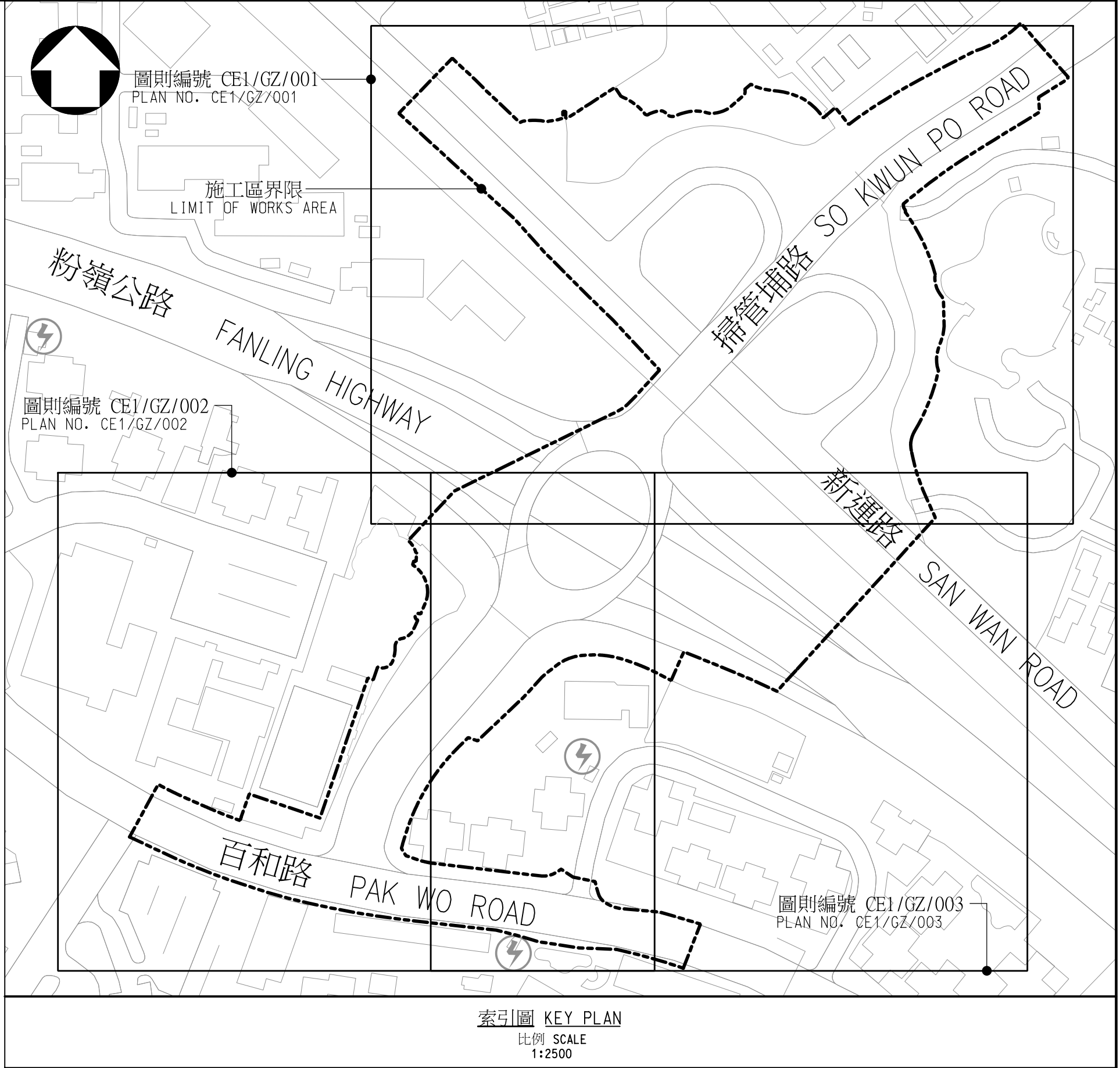
核准  
APPROVED BY

潘國忠 POON KWOK CHUNG  
土木工程拓展署總工程師/北2  
CHIEF ENGINEER / NORTH 2  
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

日期  
DATE

圖例 LEGEND:

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA		擬建直立式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER		現有行人路將永久封閉並 改建為美化市容地帶/路旁帶 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA / VERGE		現有美化市容地帶/路旁帶將永久 封閉並改建為單車徑 EXISTING AMENITY AREA / VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK		現有中央分隔帶/安全島將暫時封閉 並重建 EXISTING CENTRAL MEDIAN / REFUGE ISLAND TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建地面行車道 PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY		擬建直立式隔音屏障連擋土牆 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER WITH RETAINING WALL		現有行人路將永久封閉並 改建為單車停放處 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE PARKING PLACE		現有美化市容地帶/路旁帶將永久 封閉並改建為中央分隔帶/安全島 EXISTING AMENITY AREA / VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN/ REFUGE ISLAND		現有美化市容地帶/路旁帶將暫時封 閉並重建 EXISTING AMENITY AREA / VERGE TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建高架行車道 PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY		擬建懸臂式隔音屏障 PROPOSED CANTILEVER NOISE BARRIER		現有行人路將永久封閉並 改建為單車停放處 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE PARKING PLACE		現有美化市容地帶/路旁帶將永久 封閉並改建為中央分隔帶/安全島 EXISTING AMENITY AREA / VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN/ REFUGE ISLAND		現有美化市容地帶/路旁帶將暫時封 閉並重建 EXISTING AMENITY AREA / VERGE TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建行車隧道 PROPOSED VEHICULAR UNDERPASS		擬建懸臂式隔音屏障連擋土牆 PROPOSED CANTILEVER NOISE BARRIER WITH RETAINING WALL		現有行人路將永久封閉並 改建為單車停放處 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE PARKING PLACE		現有美化市容地帶/路旁帶將永久 封閉並改建為中央分隔帶/安全島 EXISTING AMENITY AREA / VERGE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN/ REFUGE ISLAND		現有美化市容地帶/路旁帶將暫時封 閉並重建 EXISTING AMENITY AREA / VERGE TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH		擬建擋土牆 PROPOSED RETAINING WALL		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建行人隧道 PROPOSED PEDESTRIAN SUBWAY		現有地面/高架行車道將永久封閉 並改建為行人路 EXISTING AT-GRADE / ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建單車徑 PROPOSED CYCLE TRACK		現有地面/高架行車道將永久封閉 並改建為中央分隔帶/安全島 EXISTING AT-GRADE / ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN / REFUGE ISLAND		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建美化市容地帶/路旁帶 PROPOSED AMENITY AREA / VERGE		現有地面/高架行車道將永久封閉 並改建為美化市容地帶/路旁帶 EXISTING AT-GRADE / ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA / VERGE		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建行人過路處 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING		現有行人路將永久封閉並 改建為地面行車道 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建升降機 PROPOSED LIFT		現有行人路將永久封閉並 改建為地面行車道 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建樓梯 PROPOSED STAIRCASE		現有行人路將永久封閉並 改建為地面行車道 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建連接新運路與高架掃管埔 路的升降機及樓梯 PROPOSED LIFT AND STAIRCASE LINKING SAN WAN ROAD AND ELEVATED SO KWUN PO ROAD		現有行人路將永久封閉並 改建為單車徑 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	行車線(每一箭嘴表示一條行車線) TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)		現有行人路將永久封閉並 改建為中央分隔帶/安全島 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN / REFUGE ISLAND		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	行人路/隧道/地面/高架行車道 之建議路面水平(約數) PROPOSED ROAD LEVEL OF FOOTPATH UNDERPASS / AT-GRADE / ELEVATED CARRIAGEWAY (APPROXIMATE)		現有行人路將永久封閉並 改建為單車徑 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將永久封閉並 改建為行人路 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有行人隧道將暫時封閉並重建 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED



註釋 NOTES:

- 除另有指明外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有地面/高架行車道、行人路、單車徑、中央分隔帶/安全島、美化市容地帶/路旁帶和行人隧道或會分階段暫時封閉。  
SECTIONS OF THE EXISTING AT-GRADE / ELEVATED CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL MEDIANS / REFUGE ISLANDS, AMENITY AREAS / VERGES AND PEDESTRIAN SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限內進行。  
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

工程名稱 PROJECT TITLE  
工務計劃項目第7086TI號  
掃管埔交匯處改善工程(道路工程)  
PWP ITEM NO. 7086TI  
IMPROVEMENT TO SO KWUN PO INTERCHANGE  
(ROAD WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第370章)而在憲報公布之圖則  
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖例及索引圖  
LEGEND AND KEY PLAN

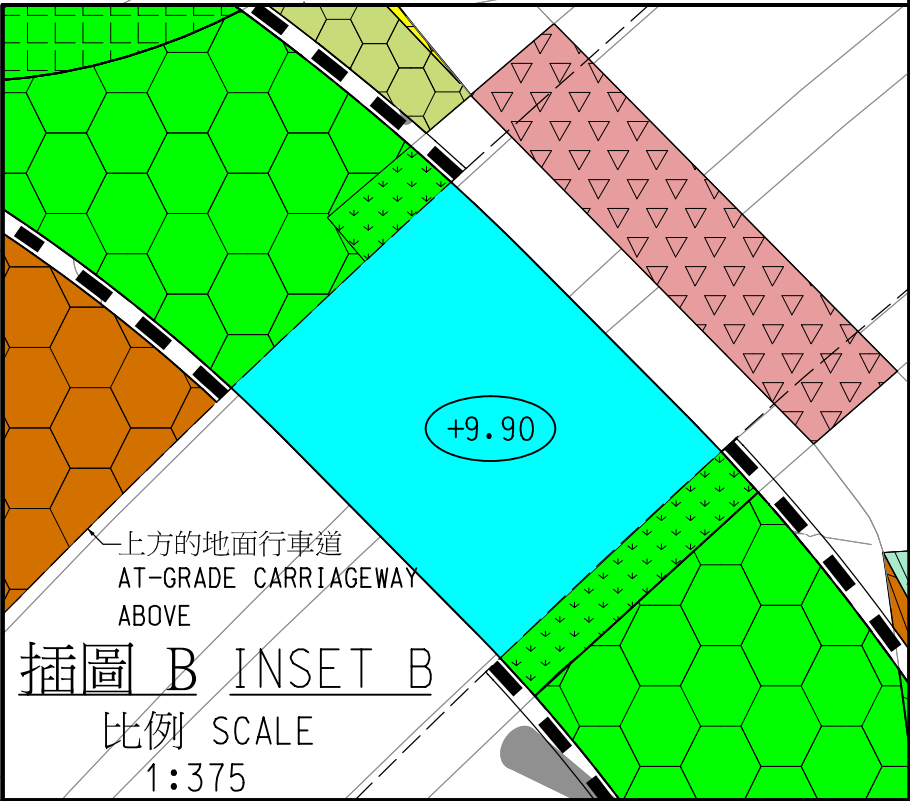
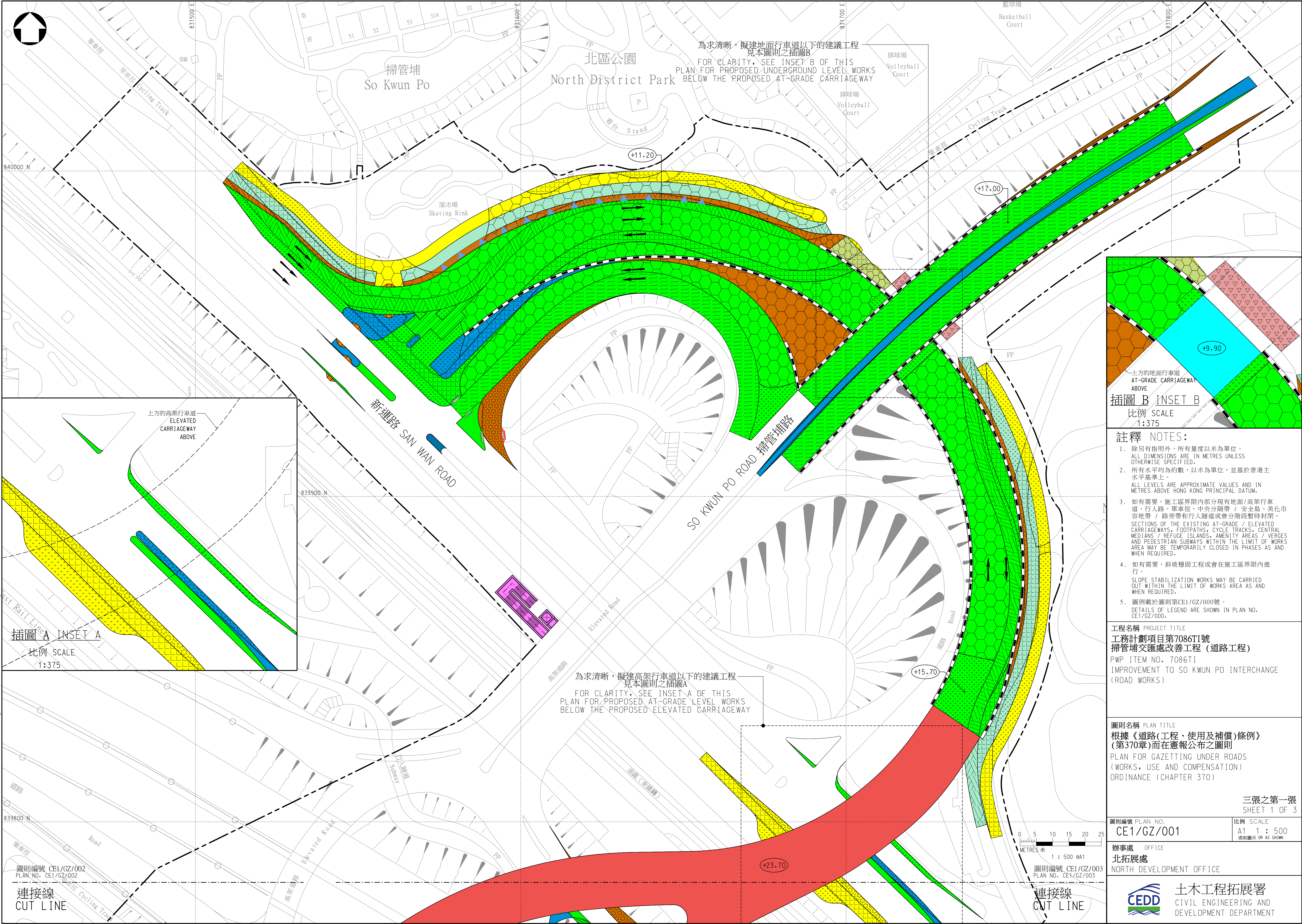
圖則編號 PLAN NO.	比例 SCALE
CE1/GZ/000	A1 1 : 2500 或如圖示 OR AS SHOWN

辦事處 OFFICE  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE



土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND  
DEVELOPMENT DEPARTMENT





- 註釋 NOTES:
- 除另有指明外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
  - 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
  - 如有需要，施工區界限內部分現有地面/高架行車道、行人路、單車徑、中央分隔帶 / 安全島、美化市容地帶 / 路旁帶和行人隧道或會分階段暫時封閉。  
SECTIONS OF THE EXISTING AT-GRADE / ELEVATED CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL MEDIANS / REFUGE ISLANDS, AMENITY AREAS / VERGES AND PEDESTRIAN SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
  - 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限內進行。  
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.
  - 圖例載於圖則第CE1/GZ/000號。  
DETAILS OF LEGEND ARE SHOWN IN PLAN NO. CE1/GZ/000.

工程名稱 PROJECT TITLE  
工務計劃項目第7086T1號  
掃管埔交匯處改善工程 (道路工程)  
PWP ITEM NO. 7086T1  
IMPROVEMENT TO SO KWUN PO INTERCHANGE (ROAD WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第370章)而在憲報公布之圖則  
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

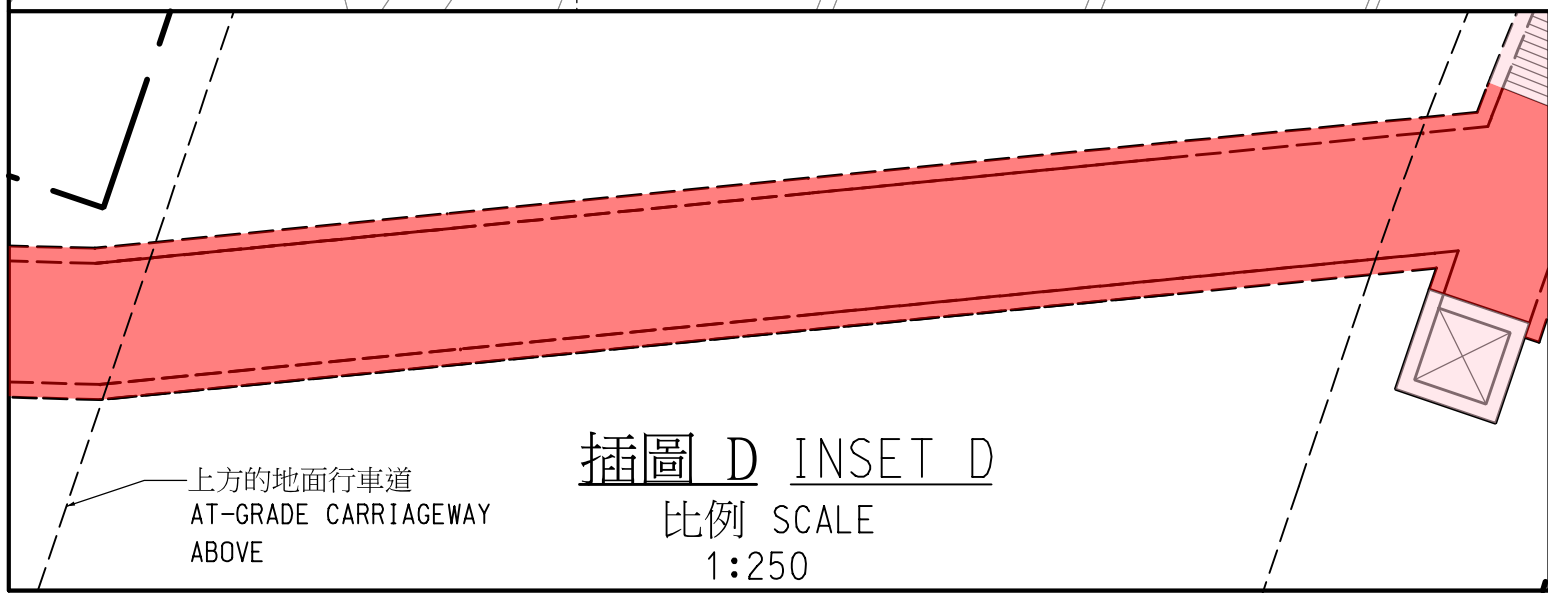
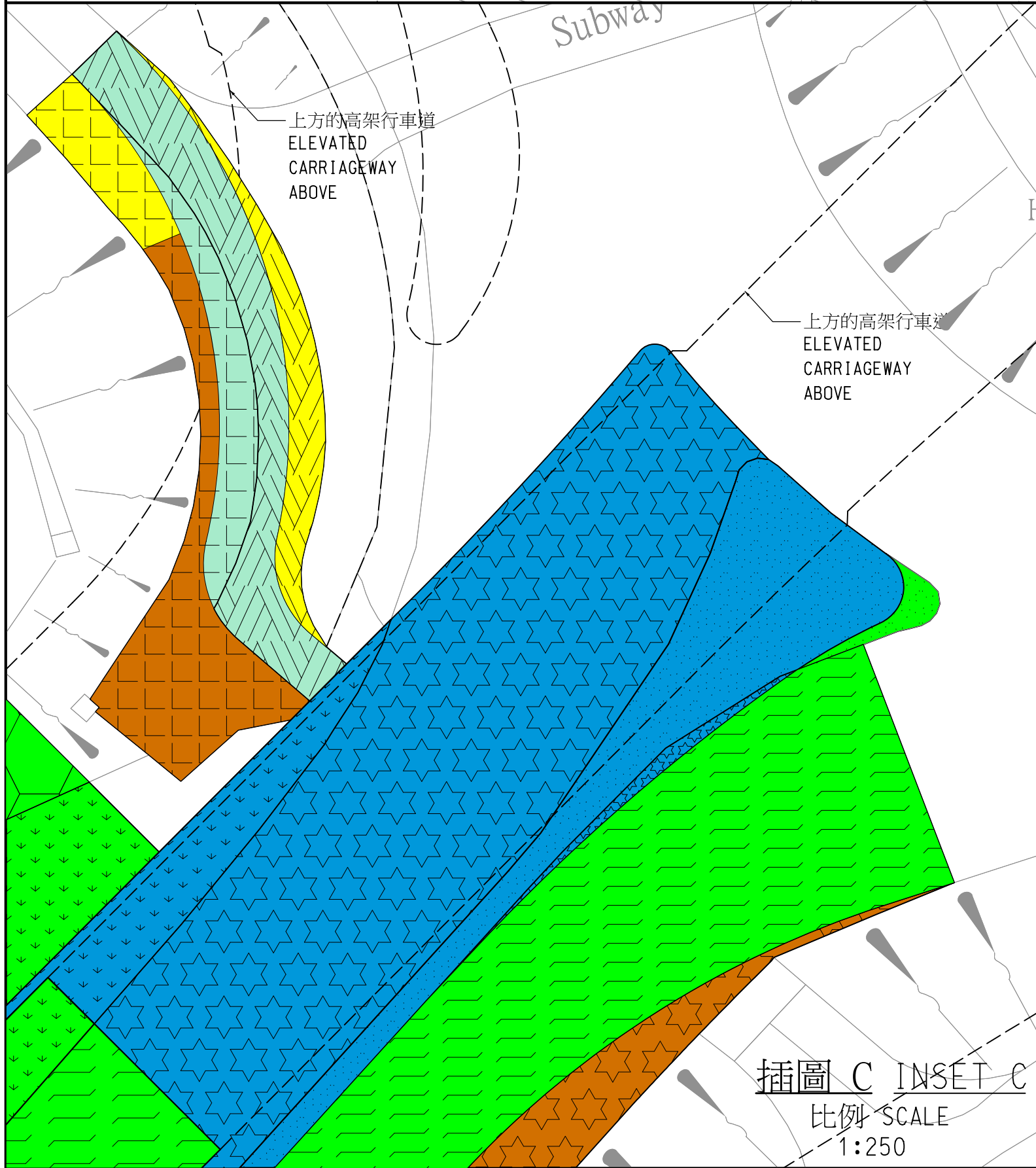
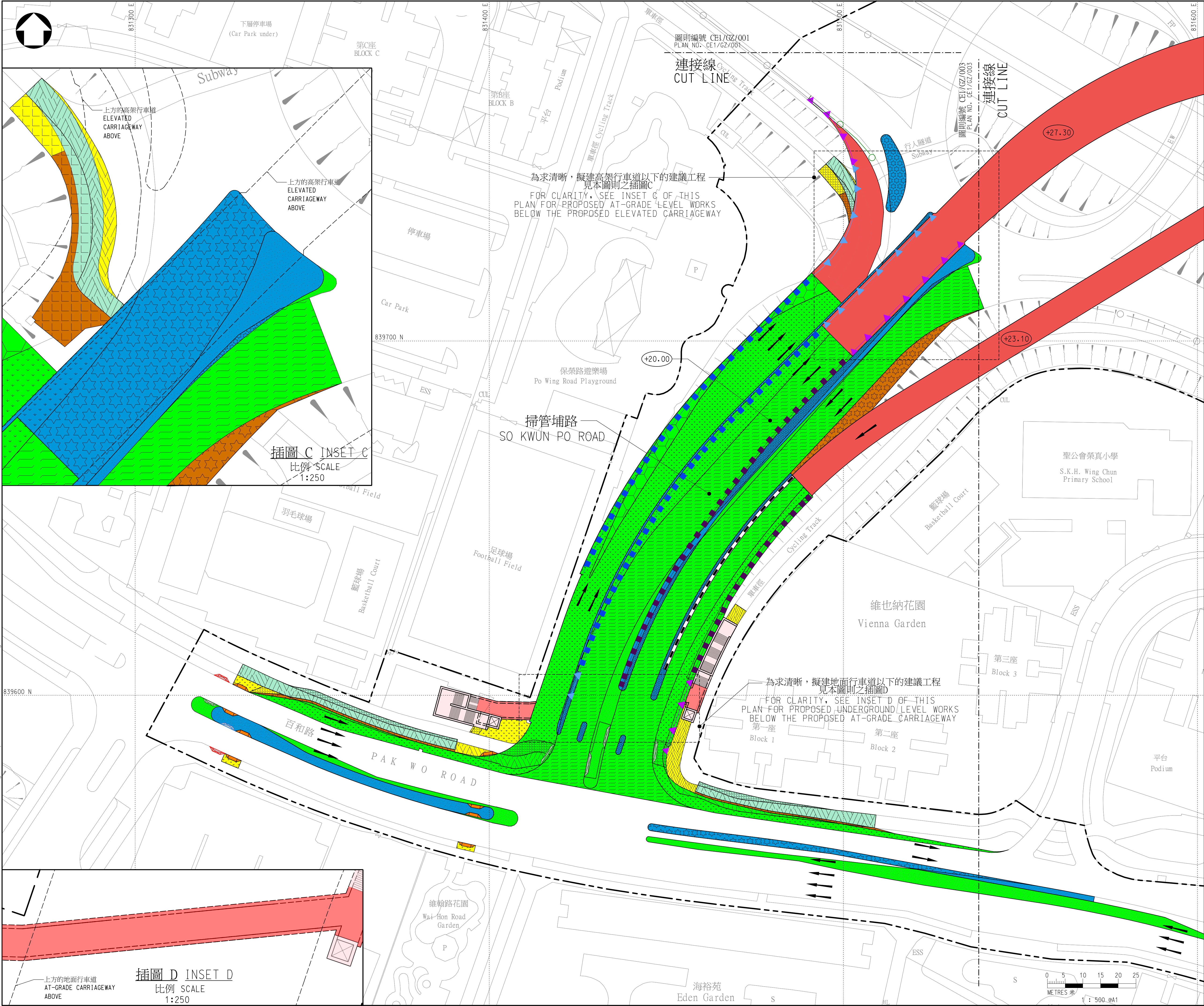
三張之第一張  
SHEET 1 OF 3

圖則編號 PLAN NO.  
CE1/GZ/001

辦事處 OFFICE  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND  
DEVELOPMENT DEPARTMENT





註釋 NOTES:

1. 除另有指明外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.

2. 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要，施工區界限內部分現有地面/高架行車道、行人路、單車徑、中央分隔帶 / 安全島、美化市容地帶 / 路旁帶和行人隧道或會分階段暫時封閉。  
SECTIONS OF THE EXISTING AT-GRADE / ELEVATED CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL MEDIANS / REFUGE ISLANDS, AMENITY AREAS / VERGES AND PEDESTRIAN SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

4. 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限內進行。  
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

5. 圖例載於圖則第CE1/GZ/000號。  
DETAILS OF LEGEND ARE SHOWN IN PLAN NO. CE1/GZ/000.

工程名稱 PROJECT TITLE  
工務計劃項目第7086TI號  
掃管埔交匯處改善工程 (道路工程)  
PWP ITEM NO. 7086TI  
IMPROVEMENT TO SO KWUN PO INTERCHANGE (ROAD WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第370章)而在憲報公布之圖則  
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

三張之第二張  
SHEET 2 OF 3

圖則編號 PLAN NO.  
CE1/GZ/002

比例 SCALE  
A1 1 : 500  
或如顯示 OR AS SHOWN

辦事處 OFFICE  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND  
DEVELOPMENT DEPARTMENT

Printed by : 8/9/2023  
Filename : X:\2512228A (CE1-2021-HY)\02\_Drawing\01-Report\GZ\CE1\_GZ\_002.dgn





### 註釋 NOTES:

- 除另有指明外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有地面/高架行車道、行人路、單車徑、中央分隔帶 / 安全島、美化市容地帶 / 路旁帶和行人隧道或會分階段暫時封閉。  
SECTIONS OF THE EXISTING AT-GRADE / ELEVATED CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL MEDIANS / REFUGE ISLANDS, AMENITY AREAS / VERGES AND PEDESTRIAN SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限內進行。  
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.
- 圖例載於圖則第CE1/GZ/000號。  
DETAILS OF LEGEND ARE SHOWN IN PLAN NO. CE1/GZ/000.

工程名稱 PROJECT TITLE  
工務計劃項目第7086TI號  
掃管埔交匯處改善工程 (道路工程)  
PWP ITEM NO. 7086TI  
IMPROVEMENT TO SO KWUN PO INTERCHANGE (ROAD WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第370章)而在憲報公布之圖則  
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

三張之第三張  
SHEET 3 OF 3

圖則編號 PLAN NO.  
CE1/GZ/003

比例 SCALE  
A1 1 : 500  
或如圖示 OR AS SHOWN

辦事處 OFFICE  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND  
DEVELOPMENT DEPARTMENT